GRUNDIG

made for you

COLOR TELEVISION

VISION 2 22-2830 T

de en es pt

ÍNDICE

4 **INSTALAÇÃO E SEGURANÇA**

6 **GENERALIDADES**
6 Particularidades do seu televisor
6 Recepção de programas digitais
6 Common Interface – o que é isso?

7 **LIGAÇÃO/PREPARAÇÃO**
7 Conectar a antena e o cabo de alimentação
8 Inserir as pilhas no telecomando

9 **VISTA GERAL**
9 As conexões do televisor
10 Os elementos de comando do televisor
10 Ajustar o ângulo de inclinação do ecrã
11 O telecomando

13 **REGULAÇÕES**
13 Busca de programas televisivos digitais
14 Alterar as posições de programa dos programas digitais
16 Regulações da imagem
16 Regulações de som

18 **MODO TELEVISOR**
18 Funções básicas
19 Função zapping
20 Guia de TV (TV-Guide) electrónico
21 Comutar o formato de imagem

22 **MODO VIDEOTEXTO**
22 Texto FLOF e modo texto normal
22 Outras funções

24 **FUNÇÕES CONFORTO**
24 Funções de conforto com o menu »Funções«
25 Regulações para programas televisivos digitais

28 **FUNCIONAMENTO COM APARELHOS EXTERNOS**
28 Leitor de DVD, gravador de DVD, videogravador ou caixa Set-Top
28 High-Definition – HD ready
30 Descodificador ou receptor de satélites
31 Câmara de filmar

32 **FUNCIONAMENTO COMO MONITOR DE PC**
32 Conectar o PC
32 Regulações para o PC

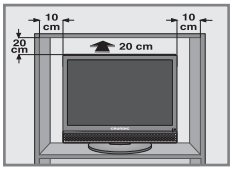
33 **FUNCIONAMENTO COM COMMON INTERFACE**
33 Inserir a Common Interface
33 Controlo de acesso para o módulo CI e a Smartcard
34 Sintonizar os programas televisivos digitais

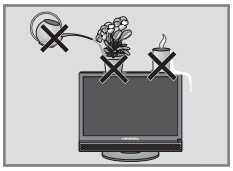
ÍNDICE

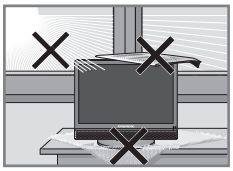
35 **REGULAÇÕES ESPECIAIS**
35 Sintonizar os programas televisivos analógicos
37 Alterar as posições de programas dos programas analógicos

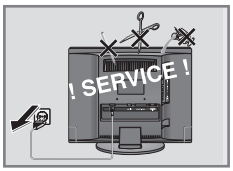
39 **INFORMAÇÕES**
39 Dados técnicos
39 Indicações de assistência para o serviço de revenda
39 Chamada de atenção relativamente ao meio ambiente
40 Problemas de solução fácil

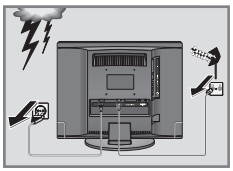
INSTALAÇÃO E SEGURANÇA











Aquando da instalação do televisor, respeite as seguintes indicações:

Este televisor foi concebido para a recepção e reprodução de sinais vídeo e áudio.
Utilize-o unicamente para o fim indicado.

A distância ideal a manter do televisor, quando está a ver televisão, é de 5 vezes o tamanho do ecrã na diagonal.
A luz que incide no ecrã influencia a qualidade de imagem.

Para garantir uma ventilação suficiente, tenha em atenção as distâncias a preservar até à parede do armário.

O televisor foi concebido para funcionar em compartimentos secos. Se o aparelho for colocado a funcionar ao ar livre, tenha impreterivelmente em atenção que o aparelho tem de ser protegido contra a humidade (chuva, dispositivos de rega). Não exponha o aparelho a qualquer humidade.

Não coloque recipientes com líquidos (jarras ou objectos semelhantes) em cima do televisor. O recipiente pode tombar e o líquido pode pôr a segurança eléctrica em perigo.
Coloque o televisor sobre uma superfície lisa e resistente. Não coloque objectos (jornais, por exemplo) sobre o televisor, nem naprons ou objectos semelhantes por baixo.
Não coloque o televisor muito perto do aquecimento ou sob um sol intenso, pois isto prejudica o arrefecimento do aparelho.
A acumulação de calor constitui um perigo, tendo repercussões sobre o tempo de vida do aparelho. Dirija-se esporadicamente ao seu revendedor especializado para remover o pó que se acumulou entretanto no aparelho.

Nunca abra o televisor. Em caso de danos resultantes de intervenções inadequadas, o direito à garantia é anulado.

Tenha atenção para que o cabo de alimentação ou o adaptador de rede (se existente) não seja danificado.
O televisor só pode ser operado com o cabo de alimentação/adaptador de rede fornecido.

As trovoadas constituem um perigo para todos os aparelhos eléctricos. Mesmo se o televisor estiver desligado, pode ser danificado pela incidência de um raio na rede de distribuição eléctrica e/ou no cabo da antena. Assim, retire sempre, aquando de trovoadas, as fichas da antena e da energia eléctrica.

Limpe o ecrã unicamente com um pano húmido e suave. Utilize unicamente água límpida.

Nota:

Não conecte aparelhos enquanto o seu aparelho estiver ligado. Antes da conexão, desligue também os outros aparelhos!
Insira a ficha do seu aparelho na tomada eléctrica apenas quando os aparelhos externos e a antena estiverem conectados!
Assegure-se de que a ficha eléctrica está bem acessível!

INSTALAÇÃO E SEGURANÇA

Por favor, ao posicionar o aparelho, tenha em conta que as superfícies dos móveis estão normalmente revestidas de diversos vernizes e matérias plásticas. Muitas destas matérias contêm aditivos químicos, que, entre outros, podem danificar o material dos pés do aparelho. Deste modo, podem surgir marcas nas superfícies dos móveis que são difíceis de limpar ou que não são removíveis.

O ecrã do seu televisor LCD corresponde às mais elevadas exigências de qualidade e foi verificado em relação aos erros dos pixels. Apesar dos maiores cuidados durante a fabricação e devido a razões tecnológicas não podemos excluir 100 % que alguns pontos de imagem apresentem defeitos.
Esse tipo de erros dos pixels, desde que sejam mantidos os limites especificados pela norma DIN, não podem ser considerados como avaria do aparelho para o serviços de garantia.

Cuidado:

Se pretender um suporte de parede para o seu televisor, respeite as instruções de montagem do suporte de parede ou deixe a montagem a cargo do seu revendedor especializado.

Durante a compra do suporte de parede, por favor, tenha atenção para que o suporte de parede inclua todos os pontos de fixação previstos no televisor e que os mesmos sejam utilizados durante a montagem.!

GENERALIDADES

Particularidades do seu televisor

Com o televisor é possível captar e processar todos os programas digitais e analógicos "livres". Este televisor possui um aparelho de recepção digital e analógico integrado. A qualidade de som e imagem digital dos programas digitais é preparada de modo excelente através do aparelho de recepção digital.

O guia de TV (TV-Guide) electrónico (apenas nos programas digitais) informa quanto a alterações temporárias de programas, bem como quanto à oferta de programas dos diferentes canais para os próximos dias.
As informações detalhadas relativas aos programas televisivos (caso sejam disponibilizadas pelo canal) também estão disponíveis no guia de TV electrónico.

O televisor está equipado com um guia de menu bastante completo e fácil de utilizar.
Este guia do utilizador é exibido no ecrã do televisor e descreve os respectivos botões do telecomando.

Recepção de programas digitais

Para a recepção de programas digitais necessita de uma antena doméstica ou interior com capacidade digital (antena interior passiva ou activa com alimentação de tensão independente).

A diferença em relação à transmissão de programas analógicos reside no facto de não ser atribuída uma frequência de emissão própria a cada programa digital. Assim, os vários programas estão unidos num conjunto a nível regional ou nacional.

Os dados de transmissão actuais podem ser consultados no videotexto exibido pelas diversas estações emissoras, numa revista especializada em programas televisivos ou na Internet.

Common Interface – o que é isso?

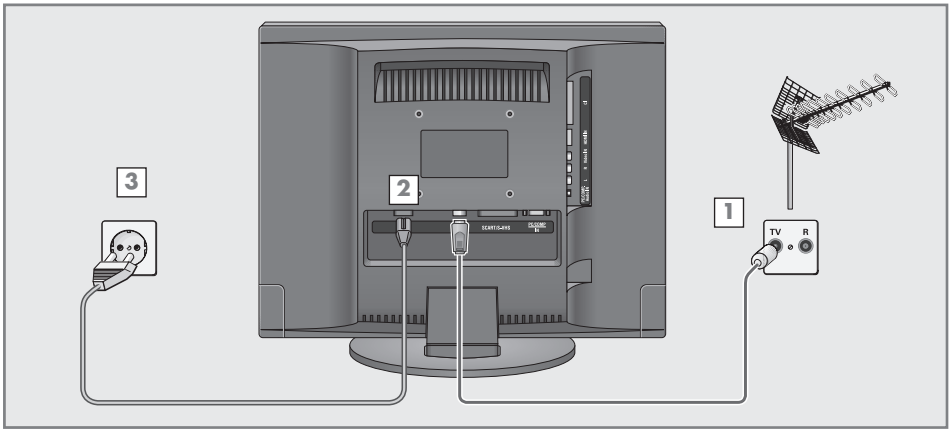
Common Interface (CI) é uma interface para receptores DVB.

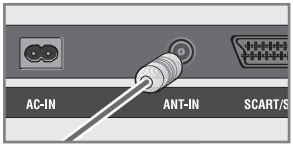
Os programas codificados apenas podem ser vistos com um módulo CI adequado ao sistema de codificação em combinação com o Smartcard correspondente.

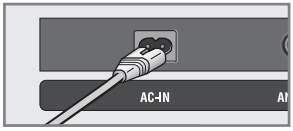
O televisor está equipado, na parte de trás, com uma ranhura Common Interface, onde podem ser inseridos módulos CI de diversos fornecedores.
No módulo CI é inserido o respectivo Smartcard do fornecedor para a "autorização" dos programas codificados pretendidos.

Os programas codificados são apenas emitidos por via digital terrestre (DVB-T) nos países escandinavos.

Conectar a antena e o cabo de alimentação







1 Introduza o cabo da antena doméstica ou antena interior (antena interior passiva ou activa com alimentação de tensão própria para programas televisivos digitais) na tomada de antena »**ANT-IN**« do televisor;

ou

Introduza o cabo da antena doméstica (para programas televisivos analógicos) na tomada de antena »**ANT-IN**« do televisor.

Nota:
Se conectar uma antena interior, eventualmente, é necessário posicioná-la alternadamente em vários locais para obter uma recepção óptima.

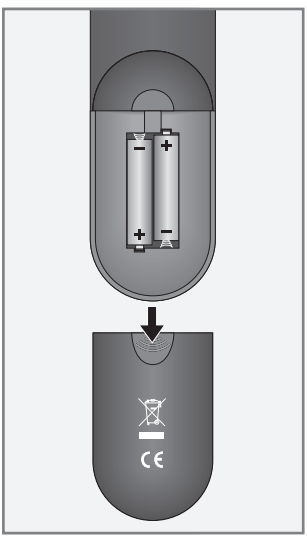
2 Conectar o cabo eléctrico fornecido à tomada »**AC-IN**« do televisor.

3 Ligar a ficha do cabo eléctrico à tomada de corrente.

Nota:
Insira a ficha do seu aparelho na tomada eléctrica apenas quando os aparelhos externos e a antena estiverem conectados!

Conecte o televisor apenas com o cabo de alimentação fornecido a uma tomada adequada com contacto de segurança e ligação à terra.
Não utilize fichas de adaptação ou cabos de extensão que não correspondam às normas de segurança em vigor, nem tente reparar o cabo de alimentação.

Inserir as pilhas no telecomando



1 Abra o compartimento das pilhas, retirando a tampa.

2 Colocar as pilhas (tipo micro, p.ex. R03 ou AAA, 2x1,5 V). Respeite a indicação dos pólos (marcada no fundo do compartimento das pilhas).

3 Feche o compartimento das pilhas.

Atenção:

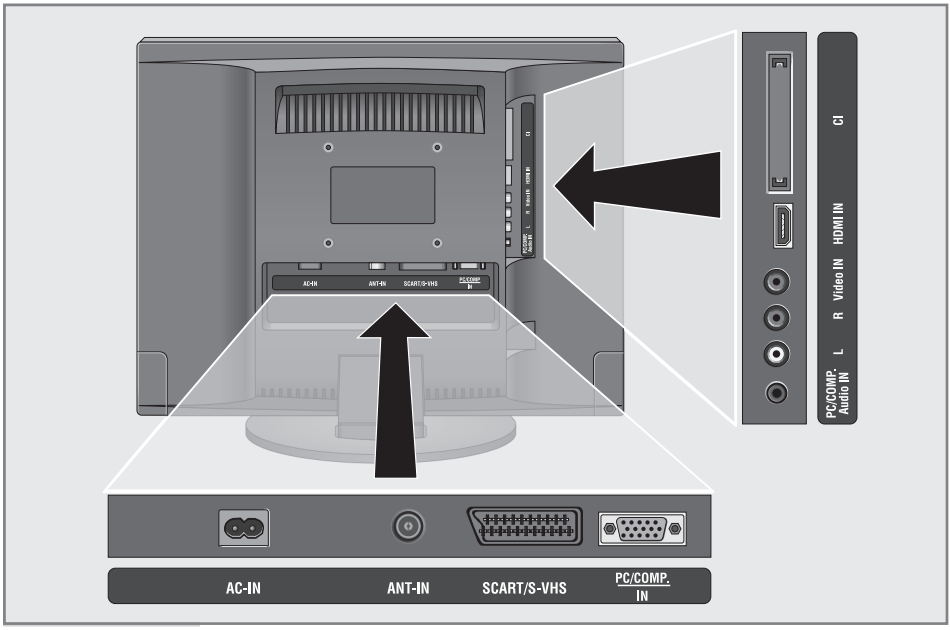
Se o seu televisor não reagir correctamente ao telecomando, pode ser que as pilhas estejam gastas. Retire imediatamente as pilhas gastas.
Não se assume a responsabilidade por danos resultantes de pilhas babadas.

Chamada de atenção relativamente ao meio ambiente

As pilhas gastas – mesmo as isentas de metais pesados – não devem ser eliminadas através do lixo doméstico. Por favor, tenha atenção a uma eliminação ecológica das pilhas gastas, p.ex. entregando-as nos postos de recolha públicos. Informe-se sobre as normas legais em vigor na sua região.

VISTA GERAL

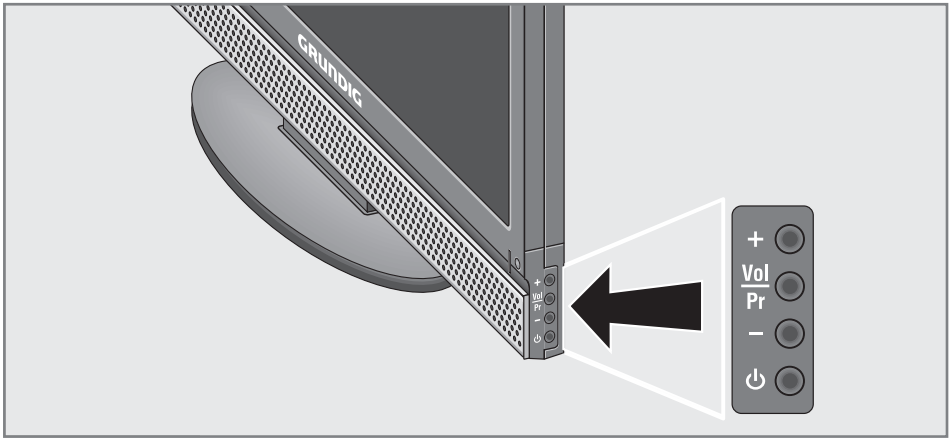
As conexões do televisor



AC-IN	Tomada para o cabo de rede.
ANT-IN	Tomada de antena.
SCART/S-VHS	Tomada Euro/AV (sinal FBAS, sinal Y/C, sinal RGB).
PC/COMP. IN	Tomada VGA entrada do sinal vídeo para PC, entrada do sinal vídeo YPBPR.
PC/COMP. Audio IN	Entrada do sinal áudio para PC, entrada do sinal áudio YPBPR.
L R	Entrada de sinal áudio para câmara de filmar.
Video IN	Entrada de sinal vídeo para câmara de filmar.
HDMI IN	Tomada HDMI, entrada do sinal áudio/vídeo (HDMI).
CI	Compartimento Common Interface.

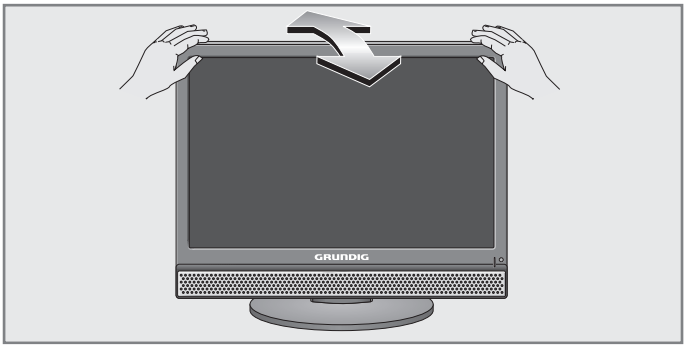
VISTA GERAL

Os elementos de comando do televisor



⏻	Liga o televisor a partir de standby e comuta o mesmo para standby. O televisor só se encontra desligado da corrente eléctrica quando se retira a ficha da tomada.
–	Diminuir o volume; selecção do programa na descendente.
Vol **Pr**	Tecla de pré-selecção para selecção do volume, do programa ou posições de programa AV. No menu, seleccionar as posições de programa AV com »**+**« ou »**–**« e confirmar as mesmas com »**Vol/Pr**«. Liga o televisor a partir e standby.
+	Aumentar o volume; selecção do programa na ascendente.

Ajustar o ângulo de inclinação do ecrã



1 Bascular cuidadosamente o ecrã para a frente ou para trás.

VISTA GERAL

O telecomando

STANDBY	Comuta o televisor para standby e volta a ligá-lo.
AV	Abre a pré-selecção para as posições de programa AV. Depois, a selecção é realizada com »∧« ou »∨«.
🔇	Para ligar/desligar o som (supressão do som).
16:9	Comuta o formato da imagem.
ZOOM	Botão sem função.
SUBT	Abre o menu »LÍNGUAS DE LEGENDAS«.
AUDIO	Abre o menu »IDIOMA ÁUDIO«.
1 ... 0	Ligam o televisor a partir de standby; seleccionam programas directamente.
FAV	Abre as listas de programas (»TV«, »RÁDIO«, »DADOS«, »FAV1« até »FAV4«); paragem da página no modo videotexto.
EPG	Abre o guia de TV electrónico (TV-Guide); autorização de resposta no modo videotexto.
INFO	Exibe o número e o nome do programa; selecciona a página 100 no modo videotexto.
MENU	Activa o »MENU INFO« e volta a desactivá-lo.
EXIT	Desactiva o »MENU INFO«.
BACK	Comuta para o menu anterior.
∧ ∨	Para mover o cursor para cima/baixo.
< >	Para mover o cursor para a esquerda/direita.
OK	Abre a lista de programas; activa várias funções no menu.
VOL- VOL+	Para alterar o volume.
PR- PR+	Ligam o televisor a partir de standby; seleccionam programas gradualmente.
● (vermelho)	Selecciona uma página no modo videotexto.
● (verde)	Selecciona uma página no modo videotexto.
● (amarelo)	Selecciona uma página no modo videotexto.
● (azul)	Selecciona uma página no modo videotexto.
TXT	Comuta entre o modo videotexto e o modo TV.
♪	Comuta para o dobro do tamanho das letras no modo videotexto.

VISTA GERAL

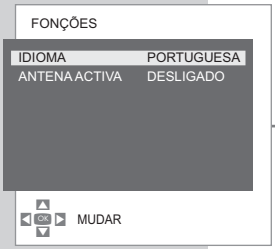
□	Selecciona as várias regulações de imagem; actualiza uma página no modo videotexto.
SWAP	Para comutar entre os últimos dois programas seleccionados; selecciona sub-páginas no modo videotexto.
PIP	Botão sem função.
Pos	Botão sem função.
Size	Botão sem função.
Freeze	Botão sem função.

Busca de programas televisivos digitais

O televisor está equipado com um sistema de busca de programas automático que procura, em primeiro lugar, programas televisivos analógicos e, depois, programas televisivos digitais.

A busca é iniciada e, posteriormente, existe a possibilidade de ordenar os programas televisivos na sequência desejada.

Existem 899 posições de programa disponíveis para programas televisivos digitais e 99 posições de programa para programas televisivos analógicos que podem ser preenchidos com programas a partir da antena ou da ligação por cabo (programas analógicos).

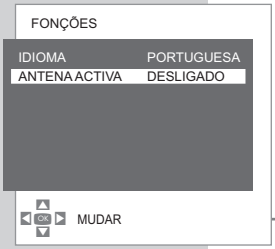


1 Ligue o televisor a partir de standby com »**STANDBY**«, »**1...0**« ou **PR+**« ou »**PR-**«.
- Após a primeira colocação em funcionamento, o ecrã exibe o menu »FONÇÕES«.

2 Seleccione a língua pretendida com »<« ou »>«.

Ajuda:

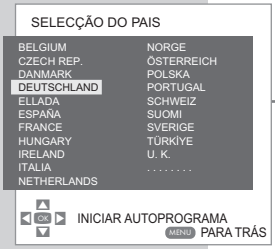
Se no televisor não for exibido o menu »FONÇÕES«, realize a regulação de acordo com o capítulo "Colocar o televisor no estado de fornecimento" na página 24.



Atenção!

A tensão da antena apenas pode ser ligada quando a antena é na realidade uma antena interior activa com amplificador de sinal e a mesma não estiver a ser alimentada com tensão por um adaptador de rede (ou semelhante).
Caso contrário, pode ocorrer um curto-circuito ou a sua antena pode ser destruída!

Seleccione a linha »ANTENA ACTIVA« com »^« ou »v«.
Ligue a tensão da antena com »<« ou »>« (»LIGADO«).
Seleccione a linha »Língua do menu« com »^« ou »v«.



3 Confirme a língua seleccionada com »**OK**«.
- O menu »SELECÇÃO DO PAÍS« é exibido.

4 Seleccione o país com »^«, »v«, »<« ou »>« e confirme com »**OK**«.
- O menu »BUSCA AUTO.« será exibido, a busca por programas televisivos é automaticamente iniciada. A busca pode durar alguns minutos, dependendo da quantidade dos programas televisivos a sintonizar.
- O processo de busca está concluído quando a última linha do menu exibe a quantidade dos programas televisivos encontrados.

Notas:

Agora, uma busca por programas televisivos analógicos pode ser iniciada com »●« (amarelo).

Se não forem encontrados programas televisivos analógicos, termine a regulação com »**EXIT**«.

REGULAÇÕES

Alterar as posições de programa dos programas digitais

Existe a possibilidade de ordenar a sequência de programas encontrados de acordo com as suas preferências pessoais, de apagar programas não utilizados e de bloquear posições de programas (protecção contra crianças).

Com »●« (azul) é possível comutar entre a »Tabela de Programas - TV«, a »Tabela de Programas – Rádio« e a »Tabela de Programas – Dados«.

Com »●« (vermelho) é possível ordenar a »Tabela de Programas - TV« de acordo com as redes.

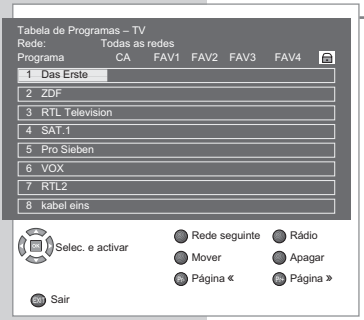
Com »**PR+**« oU »**PR-**«, a tabela dos programas pode ser comutada para a próxima página ou uma página para trás.

Chamar a tabela dos programas

1. Abra o menu »MENU INFO« com »**MENU**«.
   – O menu »MENU INFO« é exibido.
2. Seleccione a linha »MODIFICAÇÃO DOS CANAIS« com »**∧**« ou »**∨**« e confirme com »**OK**«.
   – O menu »Tabela de Programas - TV« é exibido.

Deslocar os programas para outras posições de programa

Lembre-se de que as posições de programa cujos programas televisivos são deslocados para trás já não existem na tabela dos programas.



1. No menu »Tabela de Programas - TV«, seleccione o programa televisivo a ser deslocado com »**∧**« ou »**∨**«.
2. Assinale o programa televisivo com »●« (verde).
3. Introduza a nova posição de programa com »**1 ... 0**« e confirme com »**OK**«.
4. Confirme a introdução com »**OK**«.

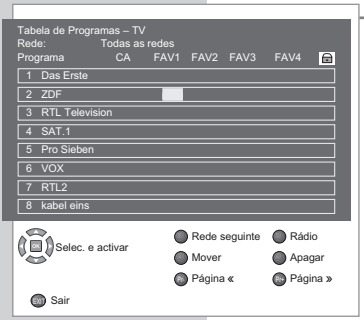
Notas:

Para ordenar outros programas televisivos, repita os passos **1** até **4**.

Os programas televisivos com números de programa atribuídos de modo fixo (p.ex. programas franceses com codificação LCN) não podem ser deslocados.

Criar tabelas de favoritos

Existe a possibilidade de seleccionar os seus programas televisivos preferidos e memorizá-los em quatro tabelas de favoritos (FAV1 até FAV4).



1 No menu »Tabela de Programas - TV«, seleccione o programa televisivo pretendido com »∧« ou »∨« e "desloque" o mesmo para a tabela de favoritos 1 até 4 com »<« ou »>«.

2 Memorize o programa televisivo com »**OK**«.
- A posição na tabela de favoritos está assinalada com »✓«.
- Poderá introduzir o mesmo programa televisivo em várias tabelas de favoritos.

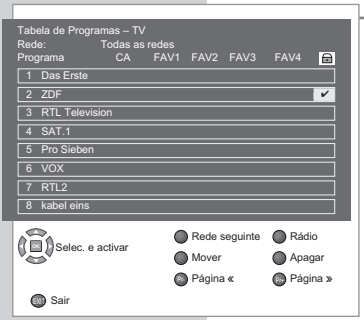
Nota:

O programa televisivo pode ser apagado da tabela de favoritos. Seleccione o programa televisivo com »∧« ou »∨« e »<« ou »>« e elimine o mesmo com »**OK**«.

Bloquear posições de programa

Existe a possibilidade de bloquear programas televisivos individuais que não sejam adequados para crianças.

A função "Protecção crianças" no menu »CARACCTERISTICAS DIGITAIS« ➔ »FUNÇÕES IDTV« tem de estar ligada, ver página 26.



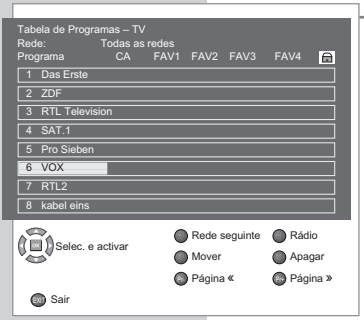
1 No menu »Tabela de Programas - TV«, seleccione o programa televisivo pretendido com »∧« ou »∨«.

2 Com »>«, comute para o símbolo »🔒« e bloqueie o programa televisivo com »**OK**«.
- O programa televisivo bloqueado está assinalado com »✓«.

Nota:

O programa televisivo pode ser novamente autorizado. Seleccione o programa televisivo com »∧« ou »∨«, com »>«, comute para o símbolo »🔒« e desligue o bloqueio com »**OK**«.

Apagar programas



1 No menu »Tabela de Programas - TV«, seleccione o programa televisivo a ser apagado com »∧« ou »∨« e confirme com »●« (amarelo).

2 Confirme o processo de eliminação com »●« (verde).

Notas:

Com »●« (vermelho), existe a possibilidade de apagar todos os programas televisivos.

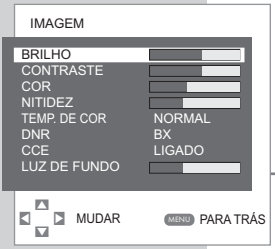
As posições de programa cujos programas televisivos foram apagados já não são exibidas na »Tabela de Programas - TV«.

Terminar as regulações

1 Termine as regulações com »**EXIT**«.

REGULAÇÕES

Regulações da imagem



1 Chame o »MENU INFO« com »**MENU**«.
– O »MENU INFO« será exibido.

2 Seleccione a linha »IMAGEM« com »^« ou »v« e confirme-a com »**OK**«.
– O menu »IMAGEM« será exibido.

3 Seleccione a linha »BRILHO«, »CONTRASTE«, »COR«, »NITIDEZ«, »TEMP. DE COR«, »DNR« (supressão do ruído), »CCE« (a ampliação das cores e do contraste garante uma melhor saturação das cores da imagem) ou »LUZ DE FUNDO« (iluminação de fundo do ecrã LCD) com »^« ou »v«.

4 Seleccione o valor pretendido com »<« ou »>«.

5 Termine as regulações com »**EXIT**«.

Regulações de som

1 Chame o »MENU INFO« com »**MENU**«.
– O »MENU INFO« será exibido.

2 Seleccione a linha »SOM« com »^« ou »v« e confirme-a com »**OK**«.
– O menu »SOM« será exibido.

Volume, graves, agudos e balanço

1 Seleccione a linha »VOLUME«, »GRAVES«, »AGUDOS« ou »BALANÇO« com »^« ou »v«.

2 Seleccione o valor pretendido com »<« ou »>«

Estéreo/dois sons, mono

Se o aparelho captar emissões com dois sons – p.ex. um filme com som original no canal de som B (indicação: »DUAL II«) e uma versão dobrada no canal de som A (indicação: »DUAL I«) – existe a possibilidade de seleccionar o canal de som preferido.
Se o aparelho captar emissões estéreo, ele comuta automaticamente para a reprodução em som estéreo (indicação: »STEREO«).

Nota:
A função »TIPO DE SOM« apenas pode ser seleccionada nas posições de programa digitais e posições de programa AV.

1 Seleccione a linha »TIPO DE SOM« com »^« ou »v« e altere a regulação com »<« ou »>«.

REGULAÇÕES

Som ambiente e surround

Nas emissões estéreo aumenta a sensação de som e melhora o som nas emissões mono.

1 Seleccione a linha »MODO DO SOM« com »^« ou »v«.

2 Seleccione a regulação pretendida com »<« ou »>«.

Nota:

O balanço e as regulações de som estéreo/dois sons apenas podem ser alteradas quando a regulação »NORMAL« é seleccionada.

Terminar as regulações

1 Termine as regulações com »**EXIT**«.

MODO TELEVISOR

Funções básicas

Ligar/desligar

1 Ligue o televisor com »**STANDBY**«, »**1...0**«, »**PR+**« ou »**PR-**« a partir de standby.

2 Comute o televisor com »**STANDBY**« para standby.

Seleccionar posições de programa

1 Seleccione directamente as posições de programa com »**1...0**«.

2 Seleccione as posições de programa gradualmente com »**PR+**« ou »**PR-**«.

3 Chame a tabela de programas com »**OK**« (posições de programa digitais), seleccione o programa televisivo pretendido com »**^**« ou »**v**« e desligue a tabela de programas com »**OK**«.

Seleccionar os programas das listas de programas

Existe a possibilidade de seleccionar os programas a partir de diferentes listas (p.ex. TV, favoritos FAV1).

1 Abra a vista geral das listas de programas com »**FAV**«.
– A vista geral é exibida.

2 Seleccione a lista de programas com »**^**« ou »**v**« e abra a mesma com »**OK**«.

3 Seleccione o programa televisivo pretendido com »**^**« ou »**v**« e abra o mesmo com »**OK**«.

Seleccionar posições de programa AV

1 Chame o menu »FONTE« com »**AV**«.

2 Seleccione a posição de programa AV pretendida com »**^**« ou »**v**« e confirme-a com »**OK**«.

3 Volte para o programa televisivo com »**1...0**«.

Comutar entre programas digitais e analógicos

1 Abra o menu »FONTE« com »**AV**«.

2 Com »**^**« ou »**v**«, seleccione a linha »DIGITAL« (posições de programa digitais) ou »ANALOG« (posições de programa analógicos) e confirme com »**OK**«.

Alterar o volume

1 Altere o volume com »**VOL-**« ou »**VOL+**«.

Ligar/desligar o som

1 Com »🔇« desligue (som suprimido) o som e volte a ligá-lo.

Exibir informações

1 Para activar a exibição das informações, prima »**INFO**«.
   – A exibição é desactivada automaticamente após um curto período de tempo.

Regulações de imagem

Pode escolher entre regulações de imagem diferentes.

1 Com »□« seleccione a regulação de imagem pretendida »UTILIZADOR«, »NORMAL«, »FORTE« ou »FRACO«.
   – A regulação de imagem »Utilizador« pode ser modificada, ver capítulo "Regulações de imagem", na página 16.

Língua áudio

Durante o funcionamento com programas televisivos digitais, existe a possibilidade de seleccionar diferentes línguas. Esta regulação depende da respectiva emissão.

1 Abra o menu de selecção com »**AUDIO**«.

2 Seleccione a língua com »**∧**« ou »**∨**« e confirme com »**OK**«.

Língua das legendas

Durante o funcionamento com programas televisivos digitais, existe a possibilidade de seleccionar diferentes línguas para as legendas. Esta regulação depende da respectiva emissão.

1 Abra o menu de selecção com »**SUBT**«.

2 Seleccione a língua com »**∧**« ou »**∨**« e confirme com »**OK**«.

Função zapping

Com esta função, existe a possibilidade de comutar entre os dois últimos programas televisivos seleccionados (com »**1...0**« seleccionado directamente) (zapping).

1 Com »**1...0**«, seleccione o programa televisivo.

2 Com »**1...0**«, comute para outro programa televisivo.

3 Com »**SWAP**« é possível comutar entre dois programas televisivos (zapping).

Guia de TV (TV-Guide) electrónico

O guia de TV electrónico oferece uma vista geral de todos os programas que serão exibidos na próxima semana (apenas nos programas televisivos digitais).

1 Visualize as informações dos programas com »**EPG**«.
   – As informações sobre a emissão actual e a emissão seguinte são exibidas em conjunto com as informações detalhadas dos programas.

   Notas:

   Nem todos os programas televisivos oferecem um guia de TV completo.
   Muitas estações emissoras emitem a programação diária actual, contudo não oferecem uma descrição detalhada.
   Existem muitas estações emissoras que não oferecem qualquer tipo de informação.

2 Com »∧« ou »∨«, seleccione o programa televisivo.
   – Na parte superior direita do menu são exibidas informações detalhadas dos programas.

   Quando as informações detalhadas dos programas contêm várias páginas, é possível folhear pelas informações dos programas com »**PR-**« ou »**PR+**«.

3 Seleccione as informações dos programas das próximas emissões com »>«, volte às informações dos programas da emissão actual com »<«.

4 Com »●« (verde), seleccione os próximos dias da semana, volte para o dia actual da semana com »●« (vermelho).

5 Abandone o guia de TV electrónico com »**EXIT**«.

Comutar o formato de imagem

O televisor comuta automaticamente para o formato 16:9, se nas tomadas EURO-AV for reconhecido este formato.

1 Seleccione o formato de imagem com »**16:9**«. No ecrã é apresentado o formato de imagem seleccionado, por exemplo »16:9«.
   – Existe a possibilidade de seleccionar entre os seguintes formatos de imagem:

Formato »AUTO«

Nas transmissões de 16:9 é comutado automaticamente para o formato de imagem »16:9«.
Em caso de emissões 4:3, a imagem é apresentada, preenchendo automaticamente todo o ecrã.

Formato »16:9« e »14:9«

Em caso de emissões 4:3 e função de formato »16:9« ou »14:9« seleccionada, a imagem é ampliada na horizontal.
A geometria da imagem é alargada de modo linear em sentido horizontal.
Em caso de fontes de sinal 16:9 reais (a partir de uma caixa SET-TOP na tomada Euro-AV), o ecrã está completamente preenchido e a geometria de imagem está correcta.

Formato »4:3«

A imagem é apresentada no formato 4:3.

Formato »LETTERBOX«

O modo Letterbox é especialmente adequado para emissões em formato 16:9.
As barras pretas, normalmente existentes em cima e em baixo na imagem, são sobregravadas. As imagens 4:3 são apresentadas preenchendo todo o formato.
As imagens emitidas são ampliadas. Durante o processo, perde-se um pouco do conteúdo da imagem em cima e em baixo. Mas a geometria da imagem permanece.

Formato »SUBTITLE«

Se não conseguir ler as legendas na margem inferior do ecrã, seleccione »SUBTITLE«.

MODO VIDEOTEXTO

Texto FLOF e modo texto normal

1 Ligue o videotexto com »**TXT**«.

2 Seleccione directamente a página de videotexto com »**1...0**« ou com »^«, »v«, »**PR+**« ou »**PR-**«, seleccione gradualmente (para voltar à página 100 do videotexto, prima »**INFO**«).

Atenção:

Na margem inferior do ecrã, é exibida uma linha de informação com um campo de escrita vermelho, verde e amarelo e azul dependendo da emissão. Para isso, o telecomando dispõe de botões sinalizados com cores.

3 Com »●« (vermelho), »●« (verde), »●« (amarelo) ou »●« (azul) seleccione uma página de videotexto. Este facto depende da indicação na linha de informação.

4 Desligue o videotexto com »**TXT**«.

Outras funções

Superar o tempo de espera

Enquanto se procura uma página, pode ligar um programa televisivo.

1 Introduza o número da página de videotexto com »**1...0**« e, depois, prima »□«.
– Assim que a página for encontrada, é exibido o número da página sobre um fundo preto.

2 Comute para a página de videotexto com »□«.

Aumentar o tamanho dos caracteres

Se tiver dificuldades em ler o texto no ecrã poderá duplicar a altura das letras.

1 Aumente o tamanho das letras numa página de videotexto, para isso, prima »♪« repetidamente.

Paragem da página

Sob uma página múltipla, podem estar compreendidas várias sub-página, que são folheadas automaticamente pela estação emissora.

1 Para parar a sub-página, prima »**FAV**«.

2 Termine a função com »**FAV**«.

Chamar directamente a sub-página

Se a página de videotexto contiver diversas páginas, o número da sub-página actual e o número total de páginas são apresentados no canto inferior direito do ecrã.

1 Chame a função sub-páginas com »**SWAP**«.

2 Com »**0...9**« introduza a sub-página.

3 Termine a função com »**SWAP**«.

Exibir respostas

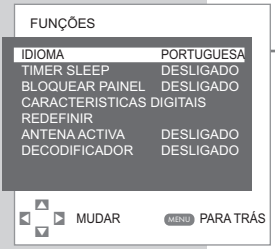
Em determinadas páginas de videotexto podem existir "respostas ocultas" ou outras informações. Estas podem ser consultadas.

1 Para activar a exibição das informações, prima »**EPG**«.

2 Para desactivar a exibição das informações, prima »**EPG**«.

FUNÇÕES CONFORTO

Funções de conforto com o menu »Funções«



1 Activar o »MENU INFO« premindo »**MENU**«.

2 Seleccione a linha »FUNÇÕES« com »^« ou »v« e prima »**OK**« para confirmar.

Atenção:

Para saber como funciona o resto, leia os capítulos seguintes.

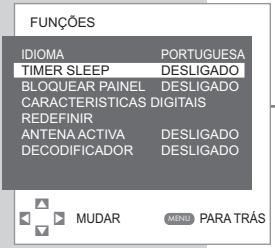
Alterar a língua do guia do utilizador

1 Seleccione a linha »IDIOMA« com »^« ou »v«.

2 Seleccione a língua com »<« ou »>«.

3 Termine aregulação com »**EXIT**«.

Timer



No menu »TIMER SLEEP«, existe a possibilidade de introduzir uma hora de desligar para o televisor. Depois de decorrer o tempo regulado, o televisor comuta para standby.

1 Seleccione a linha »TIMER SLEEP« com »^« ou »v«.

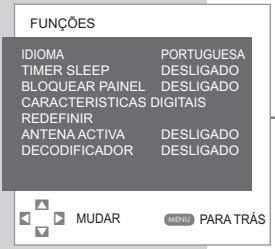
2 Introduza a hora de desactivação com »<« ou »>«.

Nota:

Desligue a função, para isso, coloque a hora de desactivação com »<« ou »>« em »DESLIGADO«.

3 Termine a regulação com »**EXIT**«.

Bloqueio dos botões (protecção contra crianças)



Se bloqueio dos botões estiver activado, os botões no televisor estão desligados.

1 Seleccione a linha »BLOQUEAR PAINEL« com »v« ou »^«.

2 Active (LIGADO) ou desactive (DESLIGADO) o bloqueio dos botões com »<« ou »>«.

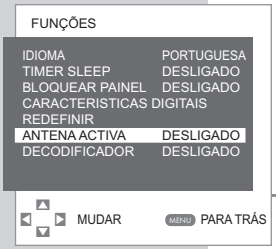
3 Termine a regulação com »**EXIT**«.

Colocar o televisor em estado de fornecimento

Com esta função, poderá apagar as tabelas dos programas e todas as regulações pessoais.

1 Seleccione a linha »REDEFINIR« com »^« ou »v« e confirme com »>«.
– O menu »FUNÇÕES« é exibido.

2 Por favor, prossiga as regulações com o capítulo “Busca de programas televisivos digitais” na página 13.



Ligar ou desligar a tensão da antena

A tensão da antena apenas pode ser ligada quando a antena é na realidade uma antena interior activa com amplificador de sinal e a mesma não estiver a ser alimentada com tensão por um adaptador de rede (ou semelhante). Caso contrário, pode ocorrer um curto-circuito ou a sua antena pode ser destruída!

1 Seleccione a linha »ANTENA ACTIVA« com »^« ou »v«.

2 Ligue ou desligue a tensão da antena com »<« ou »>«.

3 Termine a regulação com »**EXIT**«.

Regulações para programas televisivos digitais

1 Abra o menu »MENU INFO« com »**MENU**«.
– O menu »MENU INFO« é exibido.

2 Seleccione a linha »FUNÇÕES« com »^« ou »v« e confirme com »**OK**«.

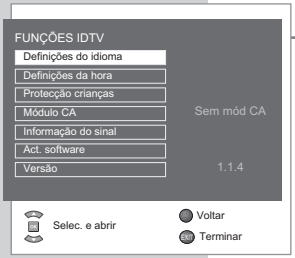
3 Seleccione a linha »CARACTERISTICAS DIGITAIS« com »^« ou »v« e confirme com »>«.

Nota:

Para mais informações sobre a operação, consulte os capítulos seguintes.

Regulações específicas da língua

Existe a possibilidade de alterar a apresentação das legendas ou de desligar as mesmas, de seleccionar a língua das legendas, de seleccionar uma segunda língua das legendas, de seleccionar a língua áudio e de seleccionar uma segunda língua áudio.



1 Seleccione a linha »Definições do idioma« com »^« ou »v« e confirme com »**OK**«.

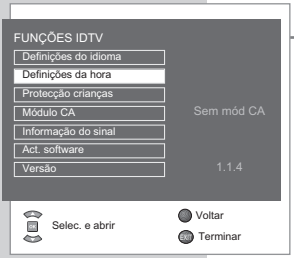
2 Seleccione a linha pretendida (»Modo de legenda«, »Idioma do txt. e da legenda«, »Idioma sec. da legenda«, »Idioma do áudio«, »Idioma sec. do áudio«) com »^« ou »v«.

3 Proceda à regulação pretendida com »<« ou »>«.

4 Termine a regulação com »**EXIT**«.

Fuso horário automático ou manual

O fuso horário local à hora normal de Greenwich é reconhecido automaticamente pelo televisor (as horas são fornecidas pelo programa actualmente seleccionado). Existe a possibilidade de determinar o fuso horário local quando a hora não é identificada ou quando não corresponde à sua hora local.



1 Seleccione a linha »Definições da hora« com »^« ou »v« e confirme com »**OK**«.

2 Na linha »Ajuste da hora« com »<« ou »>«, seleccione »Manual«.

3 Seleccione a linha »Fuso horário« com »^« ou »v« (para a Alemanha é válido: + 1.00 h).

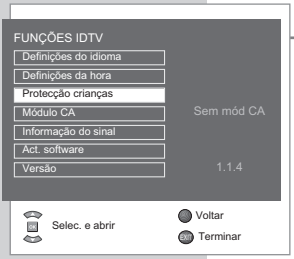
4 Regule o fuso horário com »<« ou »>«.

5 Seleccione a linha »Horário de Verão« com »^« ou »v«. Com »<« ou »>«, seleccione »Sim« ou »Não«.

6 Termine a regulação com »**EXIT**«.

Protecção contra crianças

Existe a possibilidade de proteger o televisor das crianças de modo a que o mesmo apenas esteja acessível através da introdução do seu código PIN pessoal.



1 Seleccione a linha »Protecção crianças« com »^« ou »v« e confirme com »**OK**«.

2 Introduza o código PIN »0000« com »**1 ... 0**«.

3 Na linha »Prot. crianças« com »<« ou »>«, seleccione »Lig«.

4 Com a protecção contra crianças ligada, seleccione a linha »Classif. parental» com »^« ou »v« e com »<« ou »>«, seleccione »Nenhuma«, »Criança«, »Jovens« ou »Adultos«.

5 Termine a regulação com »**EXIT**«.

Alterar o código PIN

Em vez do código de fábrica »0000«, existe a possibilidade de introduzir um código pessoal que terá de ser decorado.

1 Seleccione a linha »Protecção crianças« com »^« ou »v« e confirme com »**OK**«.

2 Introduza o código PIN »0000« com »**1 ... 0**«.

3 Seleccione a linha »Alterar PIN« com »^« ou »v« e confirme com »**OK**«.

4 Introduza o código PIN pessoal de quatro dígitos com »**1 ... 0**«.

5 Volte a introduzir o código PIN pessoal com »**1 ... 0**« e confirme com »**OK**«.

Controlo de acesso para o módulo CI e Smartcard

Para isso, consulte o respectivo parágrafo no capítulo "Funcionamento com Common Interface" na página 33.

Exibir as informações do sinal

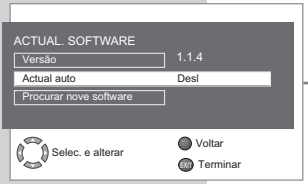
1 Seleccione a linha »INFORMAÇÃO DO SINAL« com »∧« ou »∨« e confirme com »**OK**«.
– O ecrã exibe informações sobre o canal, a modulação, a qualidade e a potência do sinal.

Notas:

Na parte inferior do menu, são apresentadas as propriedades do sinal. Quanto maior for a barra »Qualid.« e »Força do sinal« do sinal, melhor será o sinal captado.

O nível do sinal não depende apenas do seu sistema de recepção, mas também do canal actualmente activo. Tenha atenção a esta nota quando controlar o posicionamento da sua antena através da indicação da potência do sinal!

2 Termine a regulação com »**EXIT**«.



Actualizar o software

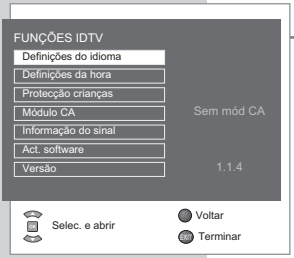
1 Seleccione a linha »Act. software« com »∧« ou »∨« e confirme com »**OK**«.

2 Seleccione a linha »Actual. auto« com »∧« ou »∨« e com »<« ou »>«, seleccione »Lig«.
– Se for possível, o software será actualizado de modo automático;

ou

seleccione a linha »Procurar novo software« com »∧« ou »∨« e confirme com »**OK**«.
– O aparelho procura software novo nos canais existentes.

3 Termine a regulação com »**EXIT**«.



Exibir a versão do software

1 A linha »Versão« exibe a versão do software.

2 Termine a regulação com »**EXIT**«.

Leitor de DVD, gravador de DVD, videogravador ou caixa Set-Top

Nota:

A tomada do televisor à qual deverá conectar o seu aparelho externo depende das tomadas que o aparelho externo possuir e dos sinais disponíveis.

Tenha em atenção que em muitos aparelhos externos, a resolução do sinal vídeo tem de ser adaptada às tomadas de entrada do televisor (ver manual de instruções do aparelho externo). Qual valor que tem de ser ajustado pode ser consultado nos valores de referência indicados nos capítulos das possibilidades de ligação.

Nota:

Não conecte aparelhos enquanto o seu aparelho estiver ligado. Antes da conexão, desligue também os outros aparelhos!
Insira a ficha do seu aparelho na tomada eléctrica apenas quando os aparelhos externos estiverem conectados!

High-Definition – HD ready

O seu televisor está preparado para a reprodução de sinais televisivos de alta definição (sinais HDTV).

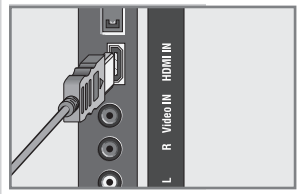
As fontes de sinal (caixas SET-TOP HDTV ou leitor de DVD High Definition) podem ser conectadas à tomada »**HDMI IN**« (sinal digital HDTV).

Assim, garante-se que as emissões digitais HDTV protegidas contra cópia (HDCP High Bandwidth Digital Content Protection) também possam ser vistas sem problemas.

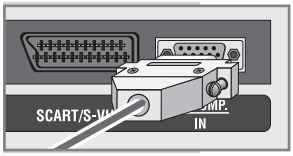
Conectar o leitor de DVD, gravador de DVD, videogravador ou caixa Set-Top ...

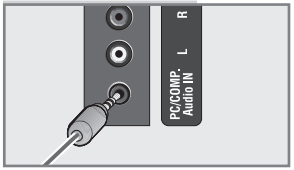
... com sinal áudio/vídeo digital

Sinal vídeo: Video Digital; resolução: Standard 576p; HDTV 720p, 1080i.
Sinal áudio: Audio Digital (estéreo, canais múltiplos comprimidos, sem compressão).
Posição de programa »HDMI«.



1 Com um cabo HDMI de tipo comercial, conecte a tomada »**HDMI IN**« do televisor à respectiva tomada HDMI do aparelho externo (sinal vídeo e áudio digital).



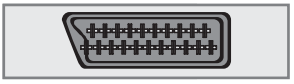


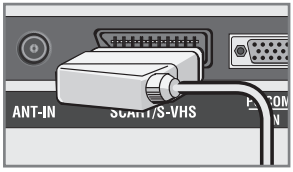
... com sinal vídeo analógico (Progressiv)

Sinal vídeo: YUV; resolução: Standard 576p; HDTV 720p, 1080i.
Sinal áudio: estéreo, analógico.
Posição de programa »YPBPR«.

1 Conecte as tomadas »**PC/COMP. IN**« do televisor às respectivas tomadas do aparelho externo com um cabo adaptador VGA-YPBPR (sinal vídeo).

2 Conecte as tomadas »**PC/COMP. Audio IN**« do televisor às respectivas tomadas do aparelho externo com um cabo adequado (sinaláudio).





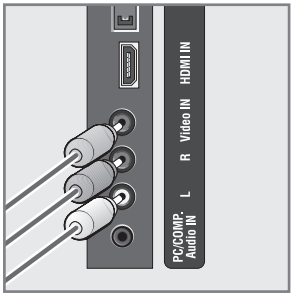
... através da tomada EURO-AV

Sinal vídeo: FBAS, Y/C, RGB.
Sinal áudio: estéreo, analógico.
Posição de programa »SCART« ou »SCART -SVHS«.

1 Com um cabo EURO/AV, conecte a tomada »**SCART/S-VHS**« do televisor à respectiva tomada do aparelho externo (sinal de vídeo e áudio).

... com sinal de TV analógico

Sinal vídeo: FBAS.
Sinal áudio: estéreo, analógico.
Posição de programa »AV«.



1 Com um cabo cinch, conecte a tomada cinch »**Video IN**« do televisor à respectiva tomada do aparelho externo (sinal vídeo).

2 Com um cabo cinch, conecte as tomadas »**L R**« do tele-visor às respectivas tomadas do aparelho externo (sinal áudio).

Funcionamento com videogravador, leitor de DVD ou caixa SET-TOP

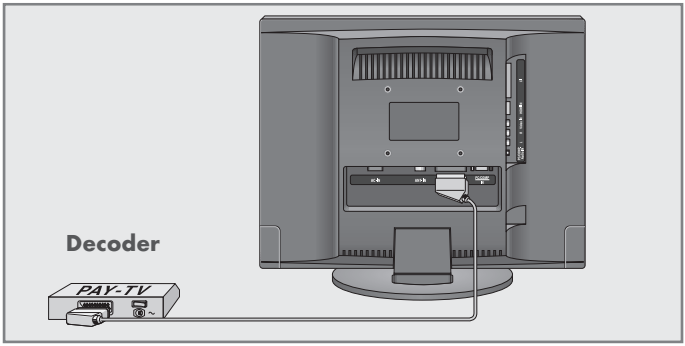
1 Ligue o videogravador, leitor de DVD ou caixa SET-TOP e seleccione a função pretendida.

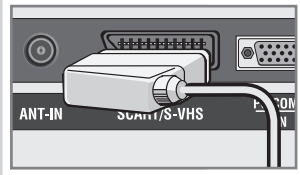
2 Prima »**AV**«, seleccione a posição do programa do sinal de entrada pretendido (»SCART«, »SCART-SVHS«, »AV«, »HDMI« ou »YPBPR«) com »**^**« ou »**v**« e confirme a selecção com »**OK**«.

Descodificador ou receptor de satélites

Se o televisor captar programas codificados de uma emissora privada, é necessário um descodificador.

Conectar descodificador ou receptor de satélites





1 Conectar a tomada »**SCART/S-VHS**« do televisor à respectiva tomada do descodificador com um cabo EURO-AV.

Funcionamento com um descodificador analógico

1 Ligue o descodificador e o televisor.

2 Abra o menu »FONTE« com »**AV**«.

3 Seleccione a linha »ANALOG« (posições de programa analógicas) com »**^**« ou »**v**« e confirme a selecção com »**OK**«.

4 Seleccione a posição de programa com »**1 ... 0**«, »**PR+**« ou »**PR-**«.

5 Abra o »MENU INFO« com »**MENU**«.
– O »MENU INFO« é exibido.

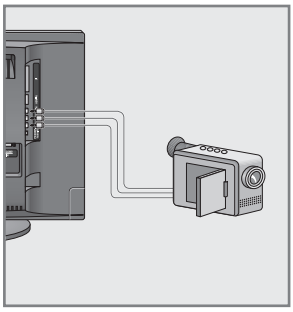
6 Seleccione a linha »FUNÇÕES« com »**^**« ou »**v**« e confirme com »**OK**«.
– O menu »FUNÇÕES« é exibido.

7 Seleccione a linha »DECODIFICADOR« com »**^**« ou »**v**«.

8 Seleccione a regulação »LIGADO« com »**<**« ou »**>**«.

9 Termine a regulação com »**EXIT**«.

Câmara de filmar



Conectar a câmara de filmar

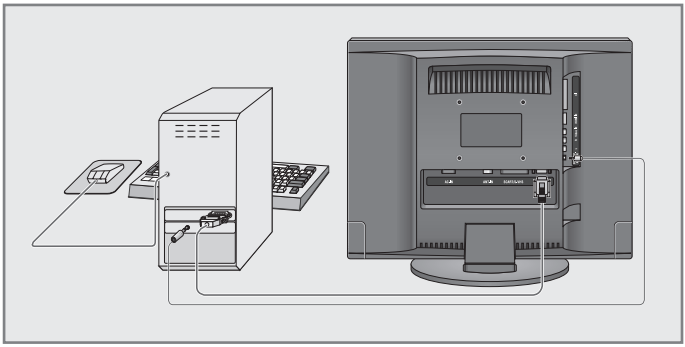
1 Conecte a tomada amarela »**Video IN**« do televisor à respectiva tomada da câmara de filmar (VHS, Vídeo 8) com um cabo cinch (sinal vídeo);
2 Conecte a tomada branca e vermelha »**L R**« do televisor à respectivas tomadas da câmara de filmar com um cabo cinch (sinal áudio).

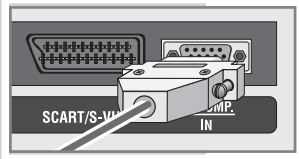
Funcionamento com uma câmara de filmar

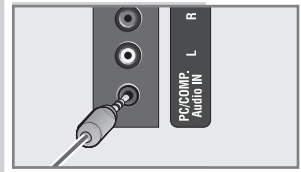
1 Prima »**AV**«, com »**^**« ou »**v**« seleccione a posição de programa »AV« e confirme com »**OK**«.

2 Ligue a câmara de filmar, introduza a cassete e inicie a reprodução.

Conectar o PC







1 Conecte a tomada »**PC/COMP. IN**« do televisor à respectiva tomada do PC com um cabo VGA.

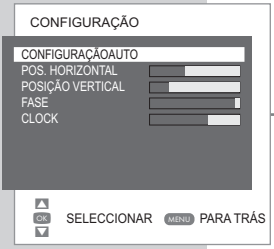
2 Conecte a tomada »**PC/COMP. Audio IN**« do televisor à respectiva tomada do PC com um cabo cinch (sinal de áudio).

Nota:
Por favor, adapte o seu PC ao monitor (resolução do ecrã, p.ex. 1280 x 768, frequência de imagem, p.ex. 60 Hz).

Seleccione a posição de programa para o PC

1 Prima »**AV**«, com »**^**« ou »**v**« seleccione a posição de programa »PC« e confirme com »**OK**«.

Regulações para o PC



1 Chame o »MENU INFO« com »**MENU**«.

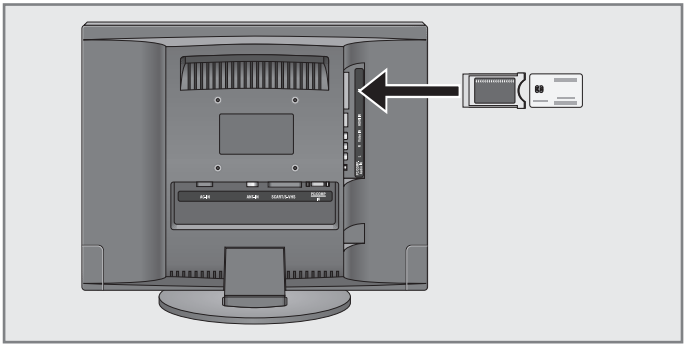
2 Seleccione a linha »CONFIGURAÇÃO« com »**^**« ou »**v**« e confirme a selecção com »**OK**«.

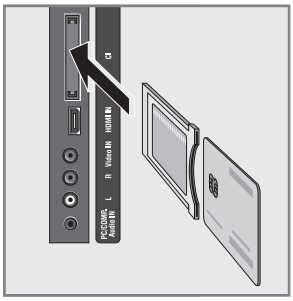
3 Seleccione a função/regulação pretendida com »**^**« ou »**v**« e com »**<**« ou »**>**« realize a regulação.
– As possibilidades são:
»CONFIGURAÇÃOAUTO« adaptação automática ao PC;
»POS. HORIZONTAL« regulação da posição horizontal da imagem;
»POSIÇÃO VERTICAL« regulação da posição vertical da imagem;
»FASE« eliminação da cintilação horizontal, desfocagem e riscas horizontais.
»CLOCK« regulação da frequência do relógio;

4 Desligue o »CONFIGURAÇÃO« com »**EXIT**«.

FUNCIONAMENTO COM COMMON INTERFACE

Inserir a Common Interface





Nota:

Desligue o aparelho antes de inserir o módulo CI no compartimento »**CI**«.

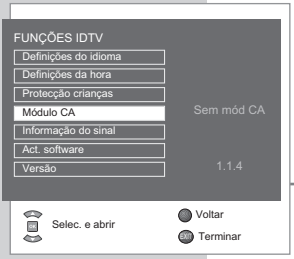
1 Encaixe a respectiva Smartcard no módulo CI.

2 Encaixe o módulo CI com a Smartcard no compartimento »**CI**« do televisor.

Nota:

No submenu »Módulo CA« poderá consultar o módulo CI que se encontra no compartimento Common Interface.

Controlo de acesso para o módulo CI e a Smartcard



1 Abra o »MENU INFO« com »**MENU**«.

2 Seleccione a linha »FUNÇÕES« com »**∧**« ou »**∨**« e confirme com »**OK**«.

3 Seleccione a linha »CARACTERISTICAS DIGITAIS« com »**∧**« ou »**∨**« e confirme com »**>**«.

4 Seleccione a linha »Módulo CA« com »**∧**« ou »**∨**« e confirme com »**OK**«.

Notas:

Graças a este menu, poderá consultar as instruções de operação e, após a introdução do seu código PIN, obtém o acesso aos programas do fornecedor de PAY-TV.
Para mais informações sobre as regulações, por favor, consulte o manual de instruções do módulo CI e da Smartcard.

5 Termine a regulação com »**EXIT**«.

REGULAÇÕES ESPECIAIS

Sintonizar os programas televisivos digitais

Esta sintonização apenas será necessária se surgir um programa televisivo novo e se quiser manter a sua sequência pessoal das posições de programa.
O programa televisivo pode ser sintonizado directamente ou através de uma busca automática.
Os novos programas televisivos e de rádio são inseridos automaticamente no final da tabela dos programas.

Sintonizar os programas televisivos com a busca automática

1 Abra o »MENU INFO« com »**MENU**«.

2 Seleccione a linha »CONFIGURAÇÃO« com »^« ou »v« e confirme com »**OK**«.

3 Seleccione a linha »PROCURA AUTOMDOT« com »^« ou »v« e confirme com »**OK**«.
– O menu »SELECÇÃO DO PAÍS« é exibido.

4 Seleccione o país com »^«, »v«, »<« ou »>« e confirme com »**OK**«.
– O menu »BUSCA AUTO.« será exibido, a busca por programas televisivos é automaticamente iniciada. A busca pode durar alguns minutos, dependendo da quantidade dos programas televisivos a sintonizar.
– O processo de busca está concluído quando a última linha do menu exibe a quantidade dos programas televisivos encontrados.

Nota:
A busca de programas pode ser interrompida com »**EXIT**«.

5 Termine a regulação com »**EXIT**«.

Sintonizar os programas televisivos através da introdução dos números de canal

1 Abra o »MENU INFO« com »**MENU**«.

2 Seleccione a linha »CONFIGURAÇÃO« com »^« ou »v« e confirme com »**OK**«.

3 Seleccione a linha »PROCURA MANUAL« com »^« ou »v« e confirme com »**OK**«.
– O menu »BUSCA MANUAL« é exibido.

4 Seleccione o número do canal com »<« ou »>«,

ou

com »**1 ... 0**« introduza directamente e confirme com »**OK**«.
– A busca está concluída quando os programas encontrados são exibidos na lista.

5 Memorize a regulação com »●« (amarelo).

6 Termine a regulação com »**EXIT**«.

REGULAÇÕES ESPECIAIS

Sintonizar os programas televisivos analógicos

Esta regulação apenas será necessária se não conseguir captar quaisquer programas digitais. O programa televisivo pode ser sintonizado directamente ou através de uma busca automática.

Comutar o televisor para programas televisivos analógicos

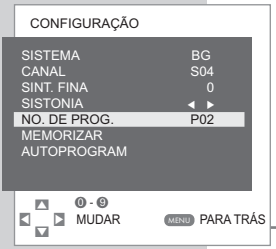
1 Abra o menu »FONTE« com »**AV**«.

2 Seleccione a fonte de sinal »ANALOG« com »^« ou »v« e confirme com »**OK**«.

Nota:

Para mais informações sobre a operação, consulte os capítulos seguintes.

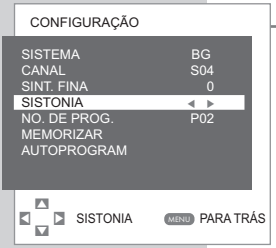
Sintonizar programas de televisão com busca automática



1 Chame o »MENU INFO« com »**MENU**«.
– O »MENU INFO« será exibido.

2 Escolha a linha »CONFIGURAÇÃO« com »^« ou »v« e confirme-a com »**OK**«.
– O menu »CONFIGURAÇÃO« será exibido.

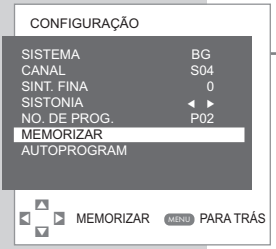
3 Seleccione a linha »NO. DE PROG.« com »^« ou »v« e com »<« ou »>« sintonize a posição de programa pretendida.



4 Seleccione a linha »SISTONIA« com »^« ou »v« e com »<« ou »>« inicie a procura.
– Se for captado um sinal suficientemente forte, a busca é interrompida e exibida a imagem. Repita a busca as vezes necessárias até encontrar o programa televisivo pretendido.

Atenção:

O sistema actual é apresentado automaticamente na linha »SISTEMA«. Se a cor e/ou som não estiverem em ordem, seleccione a linha »SISTEMA« com »^« ou »v«. Com »<« ou »>«, seleccione a regulação necessária.



5 Seleccione a linha »MEMORIZAR« com »^« ou »v« e confirme-a com »>«.
– É exibida a mensagem »MEMORIZADA«.

Atenção:

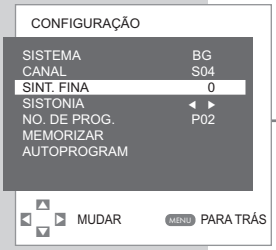
Para sintonizar outros programas televisivos, repita o processo dos pontos **3** até **5**.

6 Termine a sintonização com »**EXIT**«.

REGULAÇÕES ESPECIAIS

Sintonização de precisão dos programas televisivos analógicos

O televisor sintoniza automaticamente a melhor recepção. Contudo em regiões com condições de recepção mais difíceis, poderá ser necessário proceder a uma sintonização de precisão.



1 Chame o »MENU INFO« com »**MENU**«.

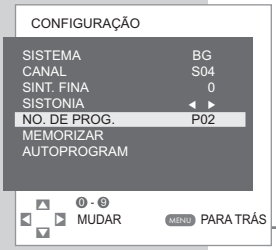
2 Seleccione a linha »CONFIGURAÇÃO« com »^« ou »v« e confirme-a com »**OK**«.

3 Seleccione a linha »SINT. FINA« com »^« ou »v« e sintonize com »<« ou »>«.

4 Seleccione a linha »MEMORIZAR« com »^« ou »v« e confirme-a com »>«.
– É exibida a mensagem »MEMORIZADA«.

5 Termine a sintonização com »**EXIT**«.

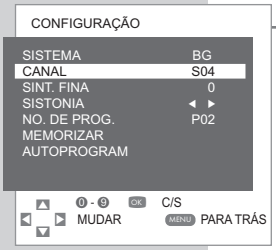
Sintonizar os programas televisivos analógicos através da introdução dos números de canal



1 Chame o »MENU INFO« com »**MENU**«.

2 Seleccione a linha »CONFIGURAÇÃO« com »^« ou »v« e confirme-a com »**OK**«.
– O menu »CONFIGURAÇÃO« será exibido.

3 Seleccione a linha »NO. DE PROG.« com »^« ou »v« e com »<« ou »>« sintonize a posição de programa pretendida.



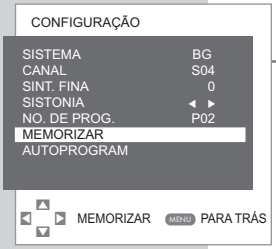
4 Seleccione a linha »CANAL« com »^« ou »v«.

5 Com »**OK**« escolha entre »S« (canal especial) e »C« (canal).

6 Introduza gradualmente o número do canal com »<« ou »>« ou introduza directamente o número do canal com »**1...0**«.

Atenção:

O sistema actual é apresentado automaticamente na linha »SISTEMA«. Se a cor e/ou som não estiverem em ordem, seleccione a linha »SISTEMA« com »^« ou »v«. Com »<« ou »>«, seleccione a regulação necessária.



7 Seleccione a linha »MEMORIZAR« com »^« ou »v« e confirme-a com »<« ou »>«.
– É exibida a mensagem »MEMORIZADA«.

Atenção:

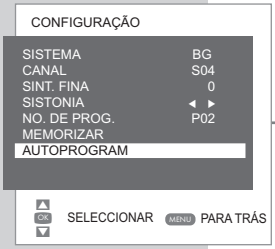
Para sintonizar outros programas televisivos, repita o processo dos pontos **3** até **7**.

8 Termine a sintonização com »**EXIT**«.

REGULAÇÕES ESPECIAIS

Nova sintonização de todos os programas televisivos analógicos

Esta regulação apenas será necessária se não conseguir captar quaisquer programas digitais ou quando pretender regular novamente todos os programas televisivos analógicos (p.ex. após uma mudança de residência).



1 Chame o »MENU INFO« com »**MENU**«.

2 Seleccione a linha »CONFIGURAÇÃO« com »^« ou »v« e confirme-a com »**OK**«.

3 Escolha a linha »AUTOPROGRAM« com »^« ou »v« e confirme-a com »**OK**«.

4 Seleccione o país com »^«, »v«, »<« ou »>«.

5 Inicie a busca com »**OK**«.
– A busca pode durar alguns minutos, dependendo da quantidade dos programas televisivos a sintonizar.

Atenção:
Com »**EXIT**« é possível interromper a busca.

Alterar as posições de programas dos programas analógicos

Se, ao sintonizar os programas televisivos com a busca de programas automática, alguns programas televisivos forem sintonizados repetidamente, é possível apagá-los. Também poderá colocar um determinado programa televisivo numa outra posição de programa, alterar um nome de programa ou introduzir um novo, bem como saltar posições de programa.

Seleccionar a tabela dos programas

1 Abra o menu »FONTE« com »**AV**«.

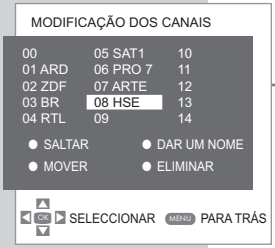
2 Seleccione a fonte de sinal »ANALOG« com »^« ou »v« e confirme com »**OK**«.

3 Abra o »MENU INFO« com »**MENU**«.

4 Seleccione a linha »MODIFICAÇÃO DOS CANAIS« com »^« ou »v« e confirme com »**OK**«.

Nota:
Para mais informações sobre a operação, consulte os capítulos seguintes.

Apagar programas


MODIFICAÇÃO DOS CANAIS
00 05 SAT1 10
01 ARD 06 PRO 7 11
02 ZDF 07 ARTE 12
03 BR 08 HSE 13
04 RTL 09 14
● SALTAR ● DAR UM NOME
● MOVER ● ELIMINAR
SELECCIONAR
MENU PARA TRÁS

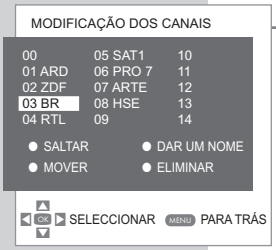
1 No menu »MODIFICAÇÃO DOS CANAIS«, seleccione o programa televisivo a ser apagado com »^« ou »v«, »<« ou »>«.

2 Assinale o programa televisivo com »●« (azul).

3 Apague o programa televisivo com »●« (vermelho).

Atenção:
Para apagar outros programas televisivos, repita os pontos **1** e **2**.

REGULAÇÕES ESPECIAIS


MODIFICAÇÃO DOS CANAIS
00 05 SAT1 10
01 ARD 06 PRO 7 11
02 ZDF 07 ARTE 12
03 BR 08 HSE 13
04 RTL 09 14
● SALTAR ● DAR UM NOME
● MOVER ● ELIMINAR
SELECCIONAR MENU PARA TRÁS

Organizar os programas televisivos

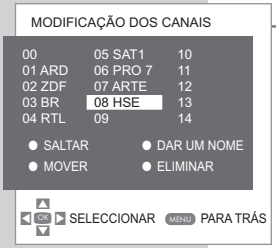
1 No menu »MODIFICAÇÃO DOS CANAIS«, seleccione o programa televisivo a deslocar com »^« ou »v«, »<« ou »>«.

2 Assinale o programa televisivo com »●« (verde).

3 Seleccione a nova posição de programa com »^« ou »v«, »<« ou »>« e confirme com »●« (vermelho).
– Os programas televisivos seguintes deslocam-se uma posição de programa.

Atenção:

Para organizar outros programas televisivos, repita os pontos **1** até **3**.


MODIFICAÇÃO DOS CANAIS
00 05 SAT1 10
01 ARD 06 PRO 7 11
02 ZDF 07 ARTE 12
03 BR 08 HSE 13
04 RTL 09 14
● SALTAR ● DAR UM NOME
● MOVER ● ELIMINAR
SELECCIONAR MENU PARA TRÁS

Introduzir nome do programa (máx. 5 caracteres)

1 No menu »MODIFICAÇÃO DOS CANAIS«, seleccione o programa televisivo com »^« ou »v«, »<« ou »>«.

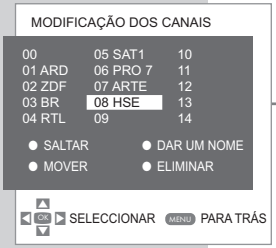
2 Assinale o programa televisivo com »●« (amarelo).

3 Com »^« ou »v«, escolha caracteres ou números, com »<« ou »>« avance para a próxima posição e repita a introdução.

4 Memorize o nome do programa com »●« (vermelho).

Atenção:

Para introduzir outros nomes de programa, repita os pontos **1** até **4**.


MODIFICAÇÃO DOS CANAIS
00 05 SAT1 10
01 ARD 06 PRO 7 11
02 ZDF 07 ARTE 12
03 BR 08 HSE 13
04 RTL 09 14
● SALTAR ● DAR UM NOME
● MOVER ● ELIMINAR
SELECCIONAR MENU PARA TRÁS

Saltar programas televisivos

Poderá marcar programas televisivos, para que sejam saltados aquando da selecção com »**PR+**« ou »**PR-**«. Continua a ser possível seleccioná-los com os botões numéricos.

1 No menu »MODIFICAÇÃO DOS CANAIS« seleccione o programa televisivo com »^« ou »v«, »<« ou »>«.

2 Assinale o programa televisivo com »●« (vermelho).
– O programa televisivo é apresentado com letra vermelha.
– A marcação pode ser apagada carregando novamente no botão vermelho.

Terminar as regulações

1 Termine as regulações com »**EXIT**«.

INFORMAÇÕES

Dados técnicos

Tensão de rede:	230V, 50 Hz
Consumo:	em funcionamento 55 W em standby aprox. 1 W
Amplificador de som:	2 x 3 Watts RMS
Gama de frequências:	C01 ... C80, Canais especiais S01 ... S41
Posições de programa:	899 (digitais), 99 (analógicos) e 6 AV
Tamanho do ecrã:	56 cm/22“
Resolução máx.:	WSXGA 1680 x 1050
Peso:	aprox. 4,7 kg

Indicações de assistência para o serviço de revenda

O aparelho só deve ser operado com o adaptador de rede fornecido.
O produto corresponde às exigências das seguintes directrizes da UE: A directiva 2006/95/EG relativa a equipamento eléctrico a utilizar dentro de determinados limites de tensão. A directiva 2004/108/EG relativa à compatibilidade electromagnética.
O aparelho corresponde às normas: EN 60065, EN 55013, EN 55020, EN 55022, EN 55024.

Chamada de atenção relativamente ao meio ambiente

Este produto foi fabricado com recurso a materiais e peças de elevada qualidade, que são adequadas para a reciclagem e podem ser reutilizadas.
Assim, no final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado através do lixo doméstico normal, mas deverá ser entregue num posto de recolha para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. O símbolo apresentado ao lado alerta para esse facto. Ele consta no produto, no manual de instruções ou na embalagem. Por favor, informe-se junto da administração local sobre os postos de recolha locais.
Através da reciclagem de equipamentos velhos contribui de forma significativa para a protecção do meio ambiente.

Problemas de solução fácil

Se as ajudas abaixo apresentadas não levarem a um resultado satisfatório, contacte o revendedor autorizado GRUNDIG. Tenha, por favor, em atenção que aparelhos externos, tais como videogravadores e receptores de satélites, também podem estar na origem dos problemas.

Problema	Causas possíveis	Resolução
Imagem clara (ruído de fundo), mas sem emissora visível	Cabo de antena	Cabo da antena está conectado?
	Os programas televisivos não estão programados	Iniciar o sistema de busca de programas
Pouco contraste na imagem	Sintonização de imagem mal regulada	Modificar a luminosidade, o contraste ou o ajuste de cor
	Problema é da estação emissora	Experimentar com outro programa
Problemas na imagem e/ou som	Interferências através de outros aparelhos	Modificar a posição dos aparelhos
Sombras, reflexos	Sintonização do programa	Sintonização automática ou manual/sintonização de precisão
	Antena	Mande verificar o cabo ou a unidade de antena
Não tem cor	Intensidade de cor no mínimo	Elevar o nível de cor
	Ajuste das normas de TV (se existir possibilidade de ajuste)	Seleccionar a norma certa de cor
Há imagem, não há som	Volume no mínimo	Elevar/ligar o volume
	Problema do programa emitido	Experimentar com outro programa
Videotexto inexistente ou com problemas	Programa televisivo (não tem VT) ou sistema da antena	Verificar com outro programa, sintonia fina, imagens fantasma
	Sinal da emissora demasiado fraco	Verificar sistema da antena
Telecomando não funciona	Não existe ligação óptica	Apontar o telecomando na direcção do televisor
	Substituir as pilhas do telecomando	Verificar ou substituir as pilhas
	Modo de funcionamento não definido	Desligar o televisor com o botão da energia aprox. 2 minutos
No funcionamento PC imagem escura	Regulação incorrecta da resolução do ecrã e da frequência de imagem no PC	No PC, alterar a regulação (p.ex. resolução do ecrã 1280 x 768, frequência de imagem 60 Hz)

AVISO:

Este é um produto de classe A. Num ambiente doméstico, este produto pode causar interferências rádio e neste caso o utilizador deve tomara as medidas apropriadas.

Reservam-se alterações técnicas e enganos!

Grundig Multimedia B.V.

Atrium, Strawinskylaan 3105 • NL-1077 ZX Amsterdam • http://www.grundig.com
08/25